

## 476960-2024 - Резултат

Полша – Географски информационни системи (GIS или равностойни) – Dostawa oprogramowania ArcGis na potrzeby IMGW - PIB.

OJ S 154/2024 08/08/2024

Обявление за възложена поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги - Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy

Електронна поща: [magdalena.sypytkowska@imgw.pl](mailto:magdalena.sypytkowska@imgw.pl)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация

Дейност на възлагащия орган: Опазване на околната среда

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Dostawa oprogramowania ArcGis na potrzeby IMGW - PIB.

Описание: Przedmiot zamówienia obejmuje: 1) dostawę upgrade'ów następujących wieczystych licencji sieciowych na Oprogramowanie: a) ArcGIS Desktop Advanced Concurrent Use License- liczba: 1; b) ArcGIS Spatial Analyst for Desktop Concurrent Use License – liczba: 2; c) ArcGIS 3D Analyst for Desktop Concurrent Use License – liczba: 2; d) ArcGIS Desktop Basic Concurrent Use License – liczba: 2; 2) dostawę licencji sieciowej Image Analyst for ArcGIS Desktop (jedynie ArcGIS Pro) – liczba: 1; 3) świadczenie usługi wsparcia technicznego.

Идентификатор на процедурата: 4bffe309-88a8-499b-a6aa-06cd675e4a00

Предишно обявление: 386152-2024

Вътрешен идентификатор: WZP-262-19/2024

Вид процедура: Договаряне без предварително обявление

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Допълнителен характер на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 38221000 Географски информационни системи (GIS или равностойни)

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Полша

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Wykonawca dostarczy i udostępni Produkty do pobrania za pośrednictwem portalu użytkownika My Esri (<https://my.esri.com>), a także prześle na adres e-mail: [licencje@imgw.pl](mailto:licencje@imgw.pl) wykaz kodów autoryzacyjnych dla zakupionych Produktów. Dodatkowo Wykonawca prześle informację o udostępnieniu Produktów na adres e-mail: [licencje@imgw.pl](mailto:licencje@imgw.pl).

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: cd. Inne uzasadnienie z sekcji Bezpośrednie udzielenie

zamówienia: W oprogramowaniu ArcGIS zespoły CMPiS mają również przygotowane wiele

narzędzi automatyzujących prace, które są niezbędne do realizacji kolejnych przetargów Projekt H SAF, komercja PG WP, projektu ze środków FEnIKS, Projekt LIFE odnoszących się do kolejnych cykli WOPR i aktualizacji map zagrożenia i ryzyka powodziowego. Podkreślić należy, iż nie istnieje na rynku oprogramowanie pozwalające na zastąpienie w ramach działalności IMGW-PIB w sposób ekwiwalentny oprogramowania ArcGis. Pewną alternatywą jest darmowe oprogramowanie QGIS, jednak nie da się za jego pomocą wprost zastąpić wszystkich, wykorzystywanych dotychczas w programie ArcGIS funkcji. W szczególności, nie pracuje ono w formatach specyficznych dla ArcGIS, a na ten moment wymaganych przez wiele projektów komercyjnych (np. pliki z rozszerzeniem .mxd). Wewnątrz programów ArcGIS użytkownicy opracowują też własne tzw. modele (całe ciągi operacji, czasem bardzo rozbudowane i skomplikowane), których nie da się zmigrować do innego oprogramowania. Jest to efekt pracy nad projektami z zakresu zagrożenia powodziowego rozwijany stale od roku 2013 r. Każde nowe rozwiązanie wymagałoby wdrożenia innego oprogramowania na wszystkich stanowiskach wyposażonych w licencję ArcGis i wiązałoby się m.in. z koniecznością zintegrowania całej infrastruktury technicznej z tym oprogramowaniem oraz z koniecznością migracji danych. Istniałoby przy tym bardzo duże ryzyko wystąpienia braku kompatybilności nowego oprogramowania z istniejącą infrastrukturą IMGW-PIB. Co istotne, każda zmiana oprogramowania wiąże się z koniecznością przeprowadzenia szkolenia pracowników IMGW-PIB, z uwzględnieniem wykonania nowego oprogramowania w innej technologii, innego sposobu jego działania, wprowadzania i obsługi danych. W IMGW-PIB personel techniczny jest wyszkolony oraz zdobył doświadczenie techniczne w zakresie obsługi oprogramowania ArcGis. Przy współpracy z innymi firmami (np. z konsorcjantami) czy prowadzeniu szkoleń dla uczelni widać, że posiadane umiejętności w zakresie ArcGIS są na poziomie bardzo zaawansowanym. Umożliwia to sprawną realizację różnych prac, w tym projektów komercyjnych. Kolejnym ważnym elementem przemawiającym za zastosowaniem w przedmiotowej sprawie trybu zamówienia z wolnej ręki, potwierdzającym iż nie istnieje rozsądne rozwiązanie alternatywne lub rozwiązanie zastępcze, jest czynnik ekonomiczny. Z uwagi na wskazane wyżej aspekty technologiczne, próba zamiany istniejącego oprogramowania, generowałaby z natury rzeczy wysokie koszty oraz groziła utratą ciągłości działania, a to w konsekwencji mogłoby spowodować odpowiedzialność odszkodowawczą po stronie Instytutu. W przypadku gdyby bowiem realizacja usługi polegającej na aktualizacji oprogramowania ArcGis miałyby skutkować przerwą w świadczeniu usług do których oprogramowanie jest wykorzystywane spowoduje to niedotrzymanie zobowiązań wynikających z umów przez IMGW-PIB. Dlatego konieczny jest wybór wykonawcy, który zminimalizuje ryzyko utraty ciągłości korzystania z oprogramowania GIS oraz zapewni udzielenie kilkuletniej gwarancji. Planowane do zakupu w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 214 ust. 1 pkt. 1 lit. a i b ustawy Prawo zamówień publicznych świadczenie usługi aktualizacji oprogramowania ArcGis obejmuje aktualizację istniejącego oprogramowania oraz usługę wdrożenia w IMGW-PIB. Obowiązkiem wykonawcy usługi będzie zapewnienie działania przedmiotowego oprogramowania i jego prawidłowej integracji ze sprzętem. Spełnione są zatem dwa warunki: konieczny i dostateczny aby zmodernizować obecnie funkcjonujące rozwiązanie marki Esri. W obecnym stanie faktycznym, z uwagi na wyżej wskazane powody, wybór innego trybu przeprowadzenia zamówienia, który pozwoliłby na dokonanie wyboru innej firmy realizującej przedmiot zamówienia, jest niemożliwy. Przede wszystkim dlatego, że żaden inny wykonawca nie mógłby, ze względu na ochronę autorskich praw majątkowych, aktualizować obecnie używanego oprogramowania. Zakup alternatywnego oprogramowania nie zapewniły pełnej ekwiwalentności funkcji i rozwiązań zawartych w oprogramowaniu ArcGis. Jednocześnie należy nadmienić, że eksploatowane do dnia dzisiejszego przez IMGW-

PIB oprogramowanie ArcGis zapewnia wysoki poziom usług, niezbędny z uwagi na komercyjne wykorzystanie tego oprogramowania. Zaproszenie do negocjacji zostanie skierowane do Wykonawcy: Esri Polska Sp. z o.o. Plac Konesera 9 03-736 Warszawa

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

Postępowanie jest prowadzone w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 1 lit. a i b ustawy.

## 5. Обособена позиция

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Dostawa oprogramowania ArcGis na potrzeby IMGW - PIB.

Описание: Przedmiot zamówienia obejmuje: 1) dostawę upgrade'ów następujących wieczystych licencji sieciowych na Oprogramowanie: a) ArcGIS Desktop Advanced Concurrent Use License- liczba: 1; b) ArcGIS Spatial Analyst for Desktop Concurrent Use License – liczba: 2; c) ArcGIS 3D Analyst for Desktop Concurrent Use License – liczba: 2; d) ArcGIS Desktop Basic Concurrent Use License – liczba: 2; 2) dostawę licencji sieciowej Image Analyst for ArcGIS Desktop (jedynie ArcGIS Pro) – liczba: 1; 3) świadczenie usługi wsparcia technicznego.

Вътрешен идентификатор: WZP-262-19/2024

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Допълнителен характер на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 38221000 Географски информационни системи (GIS или равностойни)

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Държава: Полша

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Wykonawca dostarczy i udostępni Produkty do pobrania za pośrednictwem portalu użytkownika My Esri (<https://my.esri.com>), a także prześle na adres e-mail: [licencje@imgw.pl](mailto:licencje@imgw.pl) wykaz kodów autoryzacyjnych dla zakupionych Produktów. Dodatkowo Wykonawca prześle informację o udostępnieniu Produktów na adres e-mail: [licencje@imgw.pl](mailto:licencje@imgw.pl).

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 14 Дни

#### 5.1.6. Обща информация

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: не

Допълнителна информация: 1. Wykonawca dostarczy i udostępni produkty do pobrania w terminie 14 dni roboczych od dnia zawarcia umowy. 2. Wykonawca będzie świadczył usługę wsparcia technicznego przez okres 1 roku od dnia udostępnienia produktów.

#### 5.1.10. Критерии за възлагане

**Критерий:**

Вид: Цена

Описание: Z uwagi na konieczność określenia w 5.1.10 Kryterium udzielenia zamówienia zostało określone kryterium Rodzaj: Cena. Przed przystąpieniem do negocjacji, Wykonawca Esri Polska Sp. z o.o., Pl. Konesera 9, 03-736 Warszawa, w odpowiedzi na Zaproszenie do

negocjacji złożył propozycję cenową za realizację przedmiotu zamówienia oraz stanowisko w sprawie projektowanych postanowień, które mają zostać wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego. Umowa w sprawie zamówienia publicznego została zawarta na warunkach ostatecznie ustalonych w toku negocjacji.

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: Z uwagi na konieczność określenia w 5.1.10 Kryteria udzielenia zamówienia Kryterium zostało określone kryterium Rodzaj: Cena. Przed przystąpieniem do negocjacji, Wykonawca Esri Polska Sp. z o.o., Pl. Konesera 9, 03-736 Warszawa, w odpowiedzi na Zaprośzenie do negocjacji złożył propozycję cenową za realizację przedmiotu zamówienia oraz stanowisko w sprawie projektowanych postanowień, które mają zostać wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego. Umowa w sprawie zamówienia publicznego została zawarta na warunkach ostatecznie ustalonych w toku negocjacji.

Обосновка за непосочване на тежестта на критериите за възлагане: Umowa w sprawie zamówienia publicznego została zawarta na warunkach ostatecznie ustalonych w toku negocjacji.

#### 5.1.15. Техники

##### **Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

##### **Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

Електронен търг: не

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Krajowa Izba Odwoławcza  
Информация за крайните срокове за преразглеждане: 1. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki - ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 4. Szczegółowe informacje na temat przysługujących Wykonawcy środków ochrony prawnej zawiera Dział IX ustawy pt.: „Środki ochrony prawnej” (art. 505-590 ustawy).

Organizacja, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy  
Organizacja, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy  
Organizacja, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Krajowa Izba Odwoławcza  
Organizacja, която подписва договора: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy

## 6. Резултати

---

Стойност на всички договори, възложени с това съобщение: 167 150,00 PLN

### **Пряко възлагане**

:

Обосновка за пряко възлагане: Поръчката може да бъде изпълнена само от определен икономически оператор заради изключителни права, в т.ч. права върху интелектуална собственост

Друга обосновка: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowy Instytut Badawczy (IMGW-PIB) w ramach prowadzonej działalności wykorzystuje licencje ArcGis.

Oprogramowanie to jest wykorzystywane do tworzenia map i wizualizacji danych. Mimo stopniowej aktualizacji, większość posiadanych licencji pochodzi z 2013 roku i nie jest już wspierana, co należy uznać za niepożądane w sytuacji gdy IMGW-PIB prowadzi komercyjne działania na tym oprogramowaniu. Największymi projektami realizowanymi w tym programie były: ISOK, Wstępna Ocena Ryzyka Powodziowego (WORP), Plany Zarządzania Ryzykiem Powodziowym (PZPR), Aktualizacja WORP (aWORP), Przegląd i aktualizacja map zagrożenia i ryzyka powodziowego (aMZPMRP). Dla ostatniego wciąż trwa okres gwarancji, która, w razie konieczności, musi być wykonana w oprogramowaniu ArcGIS (wymogi projektu). W tym roku IMGW\_PIB planuje udział w kolejnych przetargach oraz konkursach takich jak kolejny Projekt H SAF, komercja PG WP, projektu ze środków FENIKS, Projekt LIFE w których podstawą działania będzie oprogramowanie ArcGis firmy Esri. W ostatnim czasie IMGW-PIB wygrał postępowania przetargowe na realizację projektu aWORP - umowa nr KZGW/KPP/2023/58 oraz projektu Przegląd MZP i MRP - umowa nr KZGW/KPP/2023/60. W projektach tych prace w programach ArcGIS realizowane będą jednocześnie przez wiele osób stąd niezbędna jest aktualizacja jak największej możliwej ilości licencji. Wskazany zakup aktualizacji (program podstawowy plus wybrane rozszerzenia) wynika z ograniczeń finansowych i nie zamyka całego zapotrzebowania na nowe licencje. Podkreślić również należy, że wszystkie dotychczas zaktualizowane licencje są wykorzystywane w pełnym wymiarze przy projektach komercyjnych jak HSAF oraz w pracach rozwojowych CHOK jak np. budowa Systemu Ostrzegania Przed Powodziami Błyskawicznymi (zadanie ze Strategii IMGW-PIB), opracowaniu metodyki identyfikacji obszarów zagrożonych suszą. Nie ma tym samym możliwości przesunięcia ich do realizacji wskazanych powyżej projektów, czy bieżących działań nie związanych z tymi projektami., a wspierającymi prace statutowe IMGW-PIB. Z uwagi na powyższe za konieczne i uzasadnione należy uznać zabezpieczenie możliwości korzystania z najnowszych licencji nie tylko do realizacji przedmiotowych projektów, ale również do pozostałych działań Instytutu poprzez aktualizację kolejnych posiadanych licencji dla jak największej ilości stanowisk pracy. Przechodząc dalej wskazać należy że twórcą i producentem rodziny oprogramowania ArcGis jest Esri Environmental Systems Research Institute, Inc. (Esri), z siedzibą w Redlands, w stanie Kalifornia, w USA. Spółka Esri Polska Sp. z o. o. jest jedynym autoryzowanym dystrybutorem oprogramowania tego producenta w Polsce i jest upoważniona do demonstrowania, promocji, sprzedaży, dystrybucji, instalacji,

świadczenia pomocy technicznej i prowadzenia szkoleń dotyczących wybranego oprogramowania Esri oraz związanych z nim materiałów. Esri Polska Sp. z o. o. jest jedynym dystrybutorem autoryzowanym przez Esri do oferowania korporacyjnych umów (ang. Enterprise Agreement – EA) oraz umów licencyjnych dla małych przedsiębiorstw (ang. Small Enterprise License Agreement – SEA) obejmujących wdrażanie i użytkowanie wybranego oprogramowania Esri wyłącznie na terytorium Polski, pod warunkiem uzyskania uprzedniej zgody Esri na każdą umowę EA i SEA. Esri Polska Sp. z o. o. jest jedynym dystrybutorem Esri upoważnionym przez Esri do oferowania licencji edukacyjnych (w tym licencji edukacyjnych Site/Institutional) na terytorium Polski. ESRI Polska Sp. z o.o. jest upoważniona do wyznaczania innych osób trzecich lub organizacji na zasadzie niewyłącznieści do wprowadzania na rynek, instalacji i/lub prowadzenia szkoleń dla rodziny oprogramowania Esri w Polsce. Powyższe okoliczności dotyczące praw autorskich do oprogramowania ArcGis wynikają z oświadczenia Esri Environmental Systems Research Institute Inc z dnia 4 listopada 2022 r., który to dokument potwierdza prawo Esri Polska Sp. z o.o. do udzielania licencji na korzystanie z przedmiotowego oprogramowania. Brak aktualnego wsparcia dla posiadanych licencji ArcGis skutkuje zagrożeniem dla korzystania z tego oprogramowania w zakresie bezpieczeństwa teleinformatycznego oraz zmniejszoną niezawodnością.

#### **6.1. Резултат — идентификатор на обособена позиция: LOT-0001**

Статус на избора на победител: Избран е най-малко един победител.

#### **6.1.2. Информация за победителите**

##### **Победител:**

Официално наименование: Esri Polska Sp. z o.o.

##### **Търг:**

Идентификатор на търга: WZP-262-19/2024

Идентификатор на обособена позиция или група обособени позиции: LOT-0001

Стойност на офертата: 167 150,00 PLN

Офертата е вариант: не

Възлагане на подизпълнители: Не

##### **Информация за договора:**

Идентификатор на договора: 4564/WZP/CI/2024

Заглавие: Umowa na sprzedaż i dostawę oprogramowania ArcGis.

Дата на сключване на договора: 16/07/2024

##### **Информация относно средства от Европейския съюз:**

Организация, която подписва договора: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy

#### **6.1.4. Статистическа информация**

##### **Получени оферти или заявления за участие:**

Вид на получените оферти или заявления: Оферти от средни предприятия

Броят на получените оферти или заявления за участие: 0

## **8. Организации**

---

### **8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy

Регистрационен номер: 525-000-88-09

Пощенски адрес: Podleśna 61

Град: Warszawa

Пощенски код: 01-673

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Държава: Полша

Звено за контакт: Magdalena Sypytkowska

Електронна поща: [magdalena.sypytkowska@imgw.pl](mailto:magdalena.sypytkowska@imgw.pl)

Телефон: +48225694266

Интернет адрес: <https://imgw.eb2b.com.pl/>

Профил на купувача: <https://imgw.eb2b.com.pl/>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

Организация, която подписва договора

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Krajowa Izba Odwoławcza

Регистрационен номер: 5262239325

Пощенски адрес: Postępu 17 A

Град: Warszawa

Пощенски код: 02-676

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Държава: Полша

Електронна поща: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Телефон: +48 224587801

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Esri Polska Sp. z o.o.

Регистрационен номер: 5221022327

Пощенски адрес: Pl. Konesera 9

Град: Warszawa

Пощенски код: 03-736

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Държава: Полша

Електронна поща: [esri@esri.pl](mailto:esri@esri.pl)

Телефон: +48 22 749 87 00

**Роли на тази организация:**

Оферент

Победител за тези обособени позиции: LOT-0001

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 47db0a2e-d45e-4a14-b6a3-eb93a47b3 - 01

Вид на формуляра: Резултат

Вид обявление: Обявление за възложена поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 29

Дата на изпращане на известието: 07/08/2024 08:10:27 (UTC+00:00) западноевропейско време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: полски

Номер на публикуване на обявлението: 476960-2024

Номер на броя на ОВ S: 154/2024

Дата на публикуване: 08/08/2024